

中国教育管理全集

王亮 主编

飞天电子音像出版社

目 录

全国人民代表大会关于香港特别行政区第一届政府和立法会产生办法的决定(附英文)	1
全国人民代表大会关于授权厦门市人民代表大会及其常务 ..9	
全国人民代表大会关于授权全国人民代表大会常务委员会10	
全国人民代表大会关于设立中华人民共和国澳门特别 行政区的决定	11
全国人民代表大会关于设立香港特别行政区的决定	15
全国人民代表大会常务委员会批准国务院关于华侨捐资 兴办学校办法的决议	36
全国人民代表大会常务委员会批准国务院关于国家 行政机关工作人员的奖惩暂行规定的决议	39
全国人民代表大会常务委员会批准《国务院关于劳动 教养的补充规定》的决议	46
以来制定的法律、法令效力问题的决议	48
全国人民代表大会常务委员会关于中国银行业	49
全国人民代表大会常务委员会关于植树节的决议	50
全国人民代表大会常务委员会关于在沿海港口城市 设立海事法院的决定(附英文)	52
全国人民代表大会常务委员会关于延长本届人民 公社、镇人民代表大会任期的决议	67
全国人民代表大会常务委员会关于修改 《中华人民共和国森林法》的决定	190
全国人民代表大会常务委员会关于修改 《中华人民共和国人民检察院组织法》的决定	199

全国人民代表大会关于香港特别行政区第一届政府和立法会产生办法的决定(附英文)

1990年4月2日第七届全国人民代表大会第三次会议通过

一、香港特别行政区第一届政府和立法会根据体现国家主权、平稳过渡的原则产生。

二、在1996年内，全国人民代表大会设立香港特别行政区筹备委员会，负责筹备成立香港特别行政区的有关事宜，根据本决定规定第一届政府和立法会的具体产生办法。筹备委员会由内地和不少于50%的香港委员组成，主任委员和委员由全国人民代表大会常务委员会委任。

三、香港特别行政区筹备委员会负责筹组香港特别行政区第一届政府推选委员会（以下简称推选委员会）。

推选委员会全部由香港永久性居民组成，必须具有广泛代表性，成员包括全国人民代表大会香港地区代表、香港地区全国政协委员的代表、香港特别行政区成立前曾在香港行政、立法、咨询机构任职并有实

际经验的人士和各阶层、界别中具有代表性的人士。

推选委员会由 400 人组成，比例如下：

工商、金融界 25%

专业界 25%

劳工、基层、宗教界等 25%

原政界人士、香港地区全国人大代表、香港地区全国政协委员的代表 25%

四、推选委员会在当地以协商方式、或协商后提名选举，推举第一任行政长官人选，报中央人民政府任命。第一任行政长官的任期与正常任期相同。

五、第一届香港特别行政区政府由香港特别行政区行政长官按香港特别行政区基本法规定负责筹组。

六、香港特别行政区第一届立法会由 60 人组成，其中分区直接选举产生议员 20 人，选举委员会选举产生议员 10 人，功能团体选举产生议员 30 人。原香港最后一届立法局的组成如符合本决定和香港特别行政区基本法的有关规定，其议员拥护中华人民共和国香港特别行政区基本法、愿意效忠中华人民共和国香港特别行政区并符合香港特别行政区基本法规定条件者，经香港特别行政区筹备委员会确认，即可成为香港特别行政区第一届立法会议员。

香港特别行政区第一届立法会议员的任期为两

年。

DECISION OF THE NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS ON THE METHOD FOR THE FORMATION OF THE FIRST GOVERNMENT AND THE FIRST LEGISLATIVE COUNCIL OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Important Notice: (注意事项)

英文本源自中华人民共和国国务院法制局编译, 中国法制出版社出版的《中华人民共和国涉外法规汇编》(1991年7月版).

当发生歧意时, 应以法律法规颁布单位发布的中文原文为准.

This English document is coming from "LAWS AND REGULATIONS OF THE

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA GOVERNING FOREIGN-RELATED MATTERS" (1991.7)

which is compiled by the Bureau of Legislative Affairs of the State

Council of the People's Republic of China, and is published by the China

Legal System Publishing House.

In case of discrepancy, the original version in Chinese shall

allprevail.

WholeDocument(法规全文)

DECISIONOFTHENATIONALPEOPLE'SCONG
RESSONTHEMETHODFORTHE
FORMATIONOFTHEFIRSTGOVERNMENTAN
DTHEFIRSTLEGISLATIVECOUNCILOFTHE
HONGKONGSPECIALADMINISTRATIVEREGI
ON

(AdoptedattheThirdSessionoftheSeventhNationalPe
ople's

CongressonApril4,1990)

1.ThefirstGovernmentandthefirstLegislativeCounci
loftheHongKong

SpecialAdministrativeRegionshallbeformedinaccor
dancewiththe

principlesofstatesovereigntyandsmoothtransition.

2.Withintheyear1996,theNationalPeople'sCongress
hallestablisha

PreparatoryCommitteefortheHongKongSpecialAd
ministrativeRegion,

whichshallberesponsibleforpreparingtheestablishm

ent of the Region

and shall prescribe the specific method for forming the first Government

and the first Legislative Council in accordance with this Decision. The

Preparatory Committee shall be composed of mainland members and of Hong

Kong members who shall constitute not less than 50 percent of its

membership. Its chairman and members shall be appointed by the Standing

Committee of the National People's Congress.

3. The Preparatory Committee for the Hong Kong Special Administrative

Region shall be responsible for preparing the establishment of the

Selection Committee for the First Government of the Hong Kong Special

Administrative Region (the "Selection Committee"). The Selection

Committee shall be composed entirely of permanent residents of Hong Kong

and must be broadly representative. It shall include Hong Kong deputies to

the National People's Congress, representatives of Hong Kong members of

the National Committee of the Chinese People's Political Consultative

Conference, persons with practical experience who have served in Hong

Kong's executive, legislative and advisory organs prior to the

establishment of the Hong Kong Special Administrative Region, and persons

representative of various strata and sectors of society.

The Selection Committee shall be composed of 400 members in the following

proportions. Industrial, commercial and financial sectors 25 percent

The professions 25 percent

Labour, grass-roots, religious and other sectors 25 percent.

Former political figures, Hong Kong deputies to the National People's

Congress, and representatives of Hong Kong members of the National

Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference 25 per cent.

4. The Selection Committee shall recommend the candidate for the first

Chief Executive through local consultations or through nomination and

election after consultations, and report the recommended candidate to the

Central People's Government for appointment. The term of office of the

first Chief Executive shall be the same as the regular term

.

5. The Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region

shall be responsible for preparing the formation of the first Government

of the Region in accordance with this Law.

6. The first Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative

Regions shall be composed of 60 members, with 20 members returned by geographical constituencies through direct elections, 10 members returned by an election committee, and 30 members returned by functional constituencies. If the composition of the last Hong Kong Legislative Council before the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region is in conformity with the relevant provisions of this Decision and the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region, those of its members who uphold the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and pledge allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, and whom the requirements set forth in the Basic Law of the Region may,

upon confirmation by the Preparatory Committee, become members of the

first Legislative Council of the Region. The term of office of members of

the first Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative

Regions shall be two years.

全国人民代表大会关于授权厦门市人民代表大会及其常务

委员会和厦门市人民政府分别制定法规和规章在厦门经济特区实施的决定

第八届全国人民代表大会第二次会议审议了福建省袁启彤等 36 名全国人大代表在八届全国人大一次会议上提出的关于授权厦门市人大及其常委会和厦门市政府分别制定法规和规章的议案，决定授权厦门市人民代表大会及其常务委员会根据经济特区的具体情况和实际需要，遵循宪法的规定以及法律和行政法规的基本原则，制定法规，在厦门经济特区实施，并报全国人民代表大会常务委员会、国务院和福

建省人民代表大会常务委员会备案；授权厦门市人民政府制定规章并在厦门经济特区组织实施。

全国人民代表大会关于授权汕头市和珠海市人民代表大会及其常务委员会、人民政府分别制定法规和规章在各自的经济特区实施的决定第八届全国人民代表大会第四次会议决定：授权汕头市和珠海市人民代表大会及其常务委员会根据经济特区的具体情况和实际需要，遵循宪法的规定以及法律和行政法规的基本原则，制定法规，分别在汕头和珠海经济特区实施，并报全国人民代表大会常务委员会、国务院和广东省人民代表大会常务委员会备案；授权汕头市和珠海市人民政府制定规章并分别在汕头和珠海经济特区组织实施。

全国人民代表大会关于授权全国人民代表大会 常务委员会

设立香港特别行政区筹备委员会的准备工作机构的决定

（1993年3月31日第八届全国人民代表大会第一次会议通过）

第八届全国人民代表大会第一次会议审议了广东省代表团提出的建议成立香港特别行政区筹备委员会的预备工作委员会的议案，根据1990年4月4日第七届全国人民代表大会第三次会议通过的《全国人民代表大会关于香港特别行政区第一届政府和立法会产生办法的决定》中关于1996年内全国人民代表大会设立香港特别行政区筹备委员会的规定，考虑到1997年我国恢复对香港行使主权的时间日益临近，为了保证1997年的平稳过渡，有大量的准备工作需要进行，决定：授权第八届全国人民代表大会常务委员会设立香港特别行政区筹备委员会的准备工作机构，着手进行各项有关准备工作。

全国人民代表大会关于设立中华人民共和国 澳门特别行政区的决定

（1993年3月31日第八届全国人民代表大会第一次会议通过）

第八届全国人民代表大会第一次会议根据《中华人民共和国宪法》第三十一条和第六十二条第十三项的规定，决定：

一、自1999年12月20日起设立澳门特别行政区。

二、澳门特别行政区的区域包括澳门半岛、荡仔岛和路环岛。澳门特别行政区的行政区域图由国务院另行公布。

全国人民代表大会关于设立香港特别行政区的决定(附英文)

1990年4月4日第七届全国人民代表大会第三次会议通过

第七届全国人民代表大会第三次会议根据《中华人民共和国宪法》第三十一条和第六十二条第十三项的规定，决定：

一、自1997年7月1日起设立香港特别行政区。

二、香港特别行政区的区域包括香港岛、九龙半岛以及所辖的岛屿和附近海域。香港特别行政区的行政区域图由国务院另行公布。

DECISION OF THE NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS ON THE ESTABLISHMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Important Notice: (注意事项)

英文本源自中华人民共和国国务院法制局编译, 中国法制出版社出版的《中华人民共和国涉外法规汇

编》(1991年7月版).

当发生歧意时,应以法律法规颁布单位发布的中文原文为准.

This English document is coming from "LAWS AND REGULATIONS OF THE

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA GOVERNING FOREIGN-RELATED MATTERS"(1991.7)

which is compiled by the Bureau of Legislative Affairs of the State

Council of the People's Republic of China, and is published by the China

Legal System Publishing House.

In case of discrepancy, the original version in Chinese shall prevail.

Whole Document(法规全文)

DECISION OF THE NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS ON THE ESTABLISHMENT OF

THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

(Adopted at the Third Session of the Seventh National People's

Congress on April 4, 1990)

In accordance with the provisions of Article 31 and subparagraph 13 of

Article 62 of the Constitution of the People's Republic of China, the

Third Session of the Seventh National People's Congress decides:

1. that the Hong Kong Special Administrative Region is to be established

as of July 1, 1997; and

2. that the area of the Hong Kong Special Administrative Region covers the

Hong Kong Island, the Kowloon Peninsula, and the islands and adjacent

waters under its jurisdiction. The map of the administrative division of

the Hong Kong Special Administrative Region will be published by the State

Council separately.

全国人民代表大会关于设立香港特别行政区 的决定

(1990年4月4日第七届全国人民代表大会第三次会议通过)

第七届全国人民代表大会第三次会议根据《中华人民共和国宪法》第三十一条和第六十二条第十三项的规定，决定：

一、自1997年7月1日起设立香港特别行政区。

二、香港特别行政区的区域包括香港岛、九龙半岛以及所辖的岛屿和附近海域。香港特别行政区的行政区域图由国务院另行公布。

全国人民代表大会关于设立海南省的决定

(1988年4月13日第七届全国人民代表大会第一次会议通过)

第七届全国人民代表大会第一次会议审议了国务院关于设立海南省的议案，决定：

一、批准设立海南省，撤销海南行政区。海南省人民政府驻海口市。

二、海南省管辖海口市、三亚市、通什市、琼山